



**QUADRIPORTEUR  
HAUT RENDEMENT – HEAVY DUTY**

**GS1400**

**MANUEL DE L'UTILISATEUR**



**BIEN LIRE CE MANUEL DE L'UTILISATEUR AVANT D'OPÉRER CET  
APPAREIL DE MOBILITÉ.**

## **IMPORTÉ PAR: DISTRIBUTIONS GNX INC.**

**TITULAIRE D'UNE LICENCE D'ÉTABLISSEMENT POUR  
INSTRUMENTS MÉDICAUX DE SANTÉ CANADA -  
NUMÉRO : 4128**

### **TABLE DES MATIÈRES**

1. Introduction	2
2. Spécifications	3
3. Caractéristiques	4
4. Utilisation de votre quadriporteur	5
5. Sécurité	8
6. Batteries et recharge	11
7. Programme d'entretien	13
8. Garantie	14
9. Problèmes et solutions	15
10. Instructions d'entreposage	16



## I. INTRODUCTION

Merci de votre intérêt pour le quadriporteur OrthoQuad GS1400. Ce quadriporteur est un dispositif d'aide à la mobilité conçu pour les personnes ayant des problèmes de mobilité. Il est aussi destiné à ceux qui ont la difficulté à marcher ou ayant une faible résistance physique ainsi qu'aux personnes handicapées. Nous avons conçu ce quadriporteur pour faciliter vos déplacements, améliorer votre autonomie et accroître votre liberté personnelle.

Ce manuel contient de l'information importante au sujet de l'utilisation sûre et de l'entretien approprié de votre quadriporteur. Veuillez lire complètement ce manuel pour vous familiariser avec toutes les instructions d'opération avant d'utiliser votre quadriporteur. Si vous avez des questions au sujet de l'utilisation ou de l'entretien du quadriporteur, svp contactez votre revendeur local.

Votre quadriporteur a beaucoup de dispositifs uniques à la marque OrthoQuad qui ne se retrouvent pas chez les autres compagnies de quadriporteur. Avec des soins appropriés et un entretien rigoureux, vous serez en mesure d'apprécier votre quadriporteur pendant plusieurs années.

Votre quadriporteur doit recevoir un entretien régulier selon le programme décrit dans ce manuel et les recommandations du revendeur autorisé. En suivant les instructions d'entretien, vous pourrez prendre soin vous-même de votre quadriporteur.

Advenant un problème de fonctionnement, contactez immédiatement votre revendeur OrthoQuad. Suivez attentivement toute les recommandations de service décrites dans ce manuel pour garantir un fonctionnement sûr et agréable de votre quadriporteur.

The logo for the GS1400 quadriporteur. The letters 'GS' are in a bold, italicized red font, while '1400' is in a bold, italicized black font. The entire logo is slanted to the right.

## II. SPÉCIFICATIONS

# **GS1400**

### FICHE TECHNIQUE

1) Dimension :

Longueur : 62"

Largeur : 28"

2) Vitesse maximale: 16 km/h

3) Autonomie (jusqu'à): 30 - 40km (Variable)

4) Poids maximum de l'utilisateur : 205kg - 450lbs

5) Degré maximum d'une pente à franchir: 15 degrés

6) Diamètre de braquage: 1.65m – 5,4 pieds

7) Force du moteur: 1400W

8) Chargeur: 5A - 120V approuvé ULc

9) Batteries : 2 batteries scellées 12V – 75Ah (GROUPE 24)

10) Suspension : Avant et arrière

11) Roues= 14"

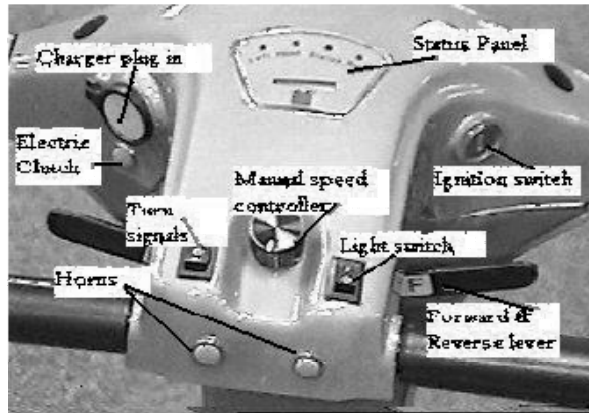
12) Freinage: 1.8m – 6 pieds (surface sèche)

### III. Caractéristiques

- ☑ Accoudoirs qui peuvent se relever
- ☑ Siège pivotant et inclinable
- ☑ Siège réglable de l'avant vers l'arrière
- ☑ Volant ajustable en hauteur
- ☑ Freinage électromécanique dynamique.
- ☑ Commande directe sur les roues arrière avec différentiel
- ☑ Contrôleur entièrement à semi-conducteurs
- ☑ Chargeur 5A de batteries externe
- ☑ Moteur haut rendement de 24-volt C.C
- ☑ Commutateur ON/OFF
- ☑ Klaxon
- ☑ Phare avant
- ☑ Clignotants
- ☑ Lumières arrières
- ☑ Indicateur du niveau de charge de la batterie
- ☑ Roue arrière anti-renversement
- ☑ Pare-Choc avant
- ☑ Commutateur électronique de vitesse High-Low
- ☑ Bouton dans le tableau de bord pour débrayer le quadriporteur afin de le positionner au neutre sans avoir à se pencher à l'arrière.

## IV. UTILISATION DE VOTRE QUADRIPORTEUR

### Commandes de fonctionnement de votre quadriporteur.



**Charger plug in** = Prise du chargeur

**Electric Clutch** = Bouton pour débrayer le quadriporteur afin qu'il se mette au neutre sans avoir à se pencher à l'arrière.

**Turn Signal** = Clignotants

**Horn** = Klaxon

**Manuel speed controller** = Bouton réglage de la vitesse

**Light switch** = Commutateur des phares

**Turn signals** = Clignotants

**Forward & Reverse lever** = Accélérateur avant et reculons

**Ignition Switch** = Clé de contact

**Status Panel** = Jauge à batteries

# **GS1400**

## **AVANT L'UTILISATION**

- 1) Insérez la clef d'ignition dans la serrure du commutateur et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre à la position ON.
- 2) Vérifiez l'indicateur de charge de batterie pour s'assurer que les batteries sont entièrement chargées.
- 3) Assurez-vous que le levier d'embrayage est embrayé.

## **Leviers d'accélérateur**

Ces leviers commandent la marche avant ou arrière du quadriporteur selon la vitesse maximale déterminée par le bouton de réglage de la vitesse.

## **AVANCER**

Pour rouler vers l'avant, choisissez l'une ou l'autre de ces méthodes.

- Utilisez votre pouce droit pour appuyer sur le levier droit et avancez.
- Utilisez votre main gauche pour tirer sur le levier gauche et avancez.

## **RECULER**

Pour rouler vers l'arrière, choisissez l'une ou l'autre de ces méthodes

- Utilisez votre pouce gauche pour appuyer sur le levier gauche et reculez.
- Utilisez votre main droite pour tirer sur le levier droit et reculez.

## **ARRÊTER**

Pour arrêter le quadriporteur, vous n'avez qu'à relâcher tranquillement l'accélérateur. Le quadriporteur va ralentir tranquillement et le frein électromécanique s'engagera automatiquement. De plus, votre quadriporteur sera maintenu en position horizontale ou en pente jusqu'à 12 degrés. Ceci est rendu possible grâce au dispositif de freinage dynamique configuré dans le contrôleur. Charge de maximum 450 livres. (250 kilogrammes).

## **AVERTISSEMENT**

Le frein peut ne pas être efficace une fois engagé sur une pente de plus de 21% ou 12 degrés et si le poids de l'occupant excède 450 livres.

Au cas où le frein ne s'engage pas, le quadriporteur peut rouler lentement sur une pente.

## TEST DE CONDUITE

- 1) Insérez la clef d'ignition dans le commutateur principal
- 2) Vérifiez l'indicateur de charge des batteries pour s'assurer que les batteries sont entièrement chargées.
- 3) Assurez-vous que le levier d'embrayage est embrayé.
- 4) Fixez la vitesse en tournant le bouton de cadran sur le dessus de la console.
- 5) Avancez et reculez sur une courte distance pour vous assurer que votre quadriporteur est en bonne condition de fonctionnement.

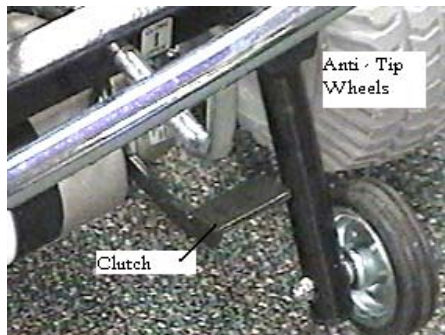
## LEVIER D'EMBRAYAGE MANUEL

2 choix s'offrent à vous quand vient le temps de débrayer votre quadriporteur pour le positionner au neutre et pouvoir le déplacer manuellement.

- Tournez la clé d'ignition à la position ON et appuyez sur le bouton noir prévu à cet effet situé du côté droit du tableau de bord.

OU

- Poussez le Levier d'embrayage manuel.



**Clutch = Levier d'embrayage manuel**

Vous pouvez débrayer votre quadriporteur au neutre pour le déplacer manuellement sur de courtes distances.

- Retirez la clé du contact
- Tirez le levier d'embrayage vers le haut pour débrayer au neutre le quadriporteur et relâcher les freins.
- Vous pouvez maintenant déplacer votre quadriporteur manuellement.
- Poussez le levier vers le bas pour embrayer le moteur et réengager les freins.



Votre quadriporteur Orthoquad GS1400 est équipé d'un dispositif de sécurité qui empêche le quadriporteur d'atteindre une vitesse excessive lorsque celui-ci est débrayé (neutre).

Le dispositif fonctionnera différemment selon les situations suivantes :

- Si le quadriporteur est à OFF alors qu'il est débrayé (neutre), le module de contrôle activera les freins régénératifs lorsque le quadriporteur atteindra le seuil de vitesse programmé. Dans ce cas, le contrôleur agit comme un régulateur de vitesse.
- Si le quadriporteur est à ON alors qu'il est débrayé (neutre) le quadriporteur résistera fortement à tous les déplacements. Ceci empêchera le quadriporteur de prendre de la vitesse excessive advenant le cas où le quadriporteur serait débrayé accidentellement alors que vous roulez.

## **V . SÉCURITÉ**

N'enlevez jamais les roulettes antibasculantes.

Évitez d'exposer à la pluie, neige, glace, sel ou à de l'eau stagnante autant que possible. Gardez votre quadriporteur propre et au sec.

Votre quadriporteur peut se déplacer sur l'herbe, le gravier, l'asphalte ainsi que sur des surfaces dur pavées ou tapissées. Cependant, une attention supplémentaire doit être prise en considération sur des surfaces inégales ainsi que dans les pentes.

- Ralentissez le quadriporteur lorsque vous approchez d'une surface de roulement inégales ou molle.
- Évitez le sable mou et le gravier épais.

Il faut éviter d'arrêter votre quadriporteur au milieu d'une pente trop abrupte. Si vous devez le faire, redémarrez lentement et accélérez avec précaution.

Inspectez les points suivants avant de prendre la route :

- Vérifiez la pression des pneus (40-45 psi)
- Vérifiez les connexions électriques.
- Vérifiez les freins
- Vérifiez la jauge à batteries.

## **EMI \ RMI**

### **INTERFÉRENCE ÉLECTROMAGNÉTIQUE ET INTERFÉRENCE RADIOMAGNÉTIQUE.**

N'utilisez pas de téléphone cellulaire, walkie-Talkie, ordinateur portable ou autre radio émetteur lorsque le quadriporteur est en fonction.

Des tests ont démontré que les ondes électromagnétiques et radio peuvent affecter le fonctionnement des véhicules motorisés électriques.

Le fonctionnement de votre quadriporteur peut être affecté par les champs magnétiques qui se dégagent des téléphones cellulaires et autres appareils semblables tels que les émetteurs portatifs, les stations de télévision et de radio, les liens informatiques sans fil, les antennes de micro-ondes et les pagettes. Dans certaines situations, elles peuvent causer des mouvements involontaires de votre quadriporteur.

Gardez en mémoire que les téléphones cellulaires, les radios émetteurs, les ordinateurs portables et autres types de radio peuvent provoquer des mouvements involontaires de votre quadriporteur causés par les ondes EMI.

L'ajout d'accessoires ou composantes à votre véhicule électrique peut le rendre plus sensible aux effets des EMI. Ne modifiez pas votre fauteuil motorisé sans l'autorisation de votre revendeur.

## **SOMMAIRE**

N'essayez pas de franchir des pentes trop abruptes.

Ne franchissez pas des obstacles excédent 5 centimètres de hauteur.

Ne faites pas de changements brusques de direction à grande vitesse ou dans une pente.

Ne vous déplacez pas de reculons sur de longues distances.

Évitez les surfaces ou les pentes inégales.

Ne JAMAIS voyagez sur des routes ou des autoroutes

Restez TOUJOURS dans les trottoirs et dans les endroits réservés au piéton et au vélo.

Ne transportez JAMAIS de passagers.

N'opérez JAMAIS votre quadriporteur quand le voyant rouge de batterie clignote.

N'actionnez pas votre quadriporteur avec le levier d'embrayage en position débrayée (neutre).

N'utilisez pas de dispositifs de communication personnels tenus dans la main tels que des radios (CB) et les téléphones cellulaires quand votre quadriporteur est EN MARCHÉ.

TOUJOURS vous assurez que la serrure d'ajustement du niveau du gouvernail est bien serrée.

TOUJOURS vous assurez que le siège est verrouillé de sorte qu'il ne balance pas lors du fonctionnement

ÉVITEZ d'être en contact avec des émetteurs, tels que la radio ou les stations de TV ou tous autres appareils émettant des ondes.

ÉVITEZ d'ajouter des accessoires ou des composantes qui pourraient rendre votre quadriporteur plus susceptible à l'interférence des sources d'onde radio.

## **VI. BATTERIES ET RECHARGE**

Pour assurer une durée de vie maximum des batteries, nous vous recommandons de les recharger fréquemment et de ne jamais laisser vos batteries déchargées. Une batterie déchargée s'use rapidement. Votre quadriporteur vient de série avec un chargeur de batterie externe facile à utiliser. L'affichage du niveau de charge des batteries dans la console rend la charge simple et facile.

La jauge à batteries située sur le tableau de bord indique la quantité d'énergie stockée dans les batteries à l'aide d'un code de couleur. Le vert indique des batteries pleines charge, le jaune indique que la charge est partielle tandis que le rouge montre que les batteries doivent être rechargées immédiatement.

### **Étape à suivre pour recharger vos batteries de façon sécuritaire :**

- 1- Amenez votre quadriporteur près d'une prise de courant standard 110V.
- 2-Enlevez la clé d'ignition.
- 3-Assurez-vous que le quadriporteur est embrayé.
- 4-Branchez le connecteur 3 pattes dans la prise à cet effet situé dans le tableau de bord.
- 5-Assurez-vous que le chargeur soit en position OFF.
- 6- Branchez le chargeur dans la prise de courant.
- 7-Allumez le chargeur. (Nous vous recommandons une charge de 8 à 14 heures).
- 8-Lorsque les batteries sont complètement chargées, éteignez le chargeur, débranchez le cordon de réceptacle dans le tableau de bord et de la prise murale.

## CHARGEUR

Les voyants lumineux du chargeur vous informent sur le déroulement de la charge. Référez-vous aux indications sur le boîtier du chargeur pour connaître les détails.

Si les batteries sont faibles, le chargeur travaillera davantage. Au fur et à mesure que les batteries se rechargent, le chargeur ralentit le niveau de recharge jusqu'à ce que les batteries soient complètement chargées. Lorsqu'elles le sont, le niveau d'intensité est presque qu'à zéro. Les batteries sont alors maintenues chargées mais ne peuvent être surchargées



## **VII. PROGRAMME D'ENTRETIEN**

Afin d'obtenir les meilleures performances et augmenter la durée de vie de votre quadriporteur suivez ce programme et les instructions suivantes :

### **TOUS LES JOURS**

Vérifiez l'efficacité des freins avant chaque promenade. Rechargez les batteries entièrement après chaque usage.

### **TOUTES LES SEMAINES**

1. Vérifiez la pression des pneus. La pression devrait être de 40 - 45 psi.
2. Nettoyez le siège, la carrosserie. Pour éviter une panne électrique, ne pulvérisez pas d'eau directement sur votre quadriporteur. Employez un chiffon de type microfibre propre et humide pour nettoyer toutes les pièces.
3. Vérifiez l'accélérateur.

### **TOUS LES MOIS**

1. Assurez-vous que les connecteurs des bornes à batteries et que les branchements sont bien serrés et libre de corrosion.
2. Vérifiez et inspectez les connexions et le câblage régulièrement.
3. Inspectez régulièrement les gaines protectrices de tous les câbles et fils incluant ceux du chargeur.
4. Serrez tous les boulons et écrous visibles.
5. Vérifiez les roulements de roue en faisant tourner les pneus.

### **À TOUS LES ANS**

Visitez votre revendeur Orthoquad pour une inspection annuelle complète.

## VIII. GARANTIE:

# GARANTIE ORTHOQUAD SANS SOUCI DE 2 ANS.

### La garantie de 2 ans couvre les items suivants :

- Transmission
- Moteur

### La garantie de 1 an couvre les items suivants :

- Frein
- Bearings
- Bushings
- Pièces de caoutchouc
- Pièces de plastique (sauf pièce de carrosserie)
- Contrôleur
- Chargeur
- Fillage
- Toutes autres pièces électriques et électroniques

### EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

Cette garantie ne couvre pas les éléments suivants qui nécessitent d'être remplacé suite à une usure normale.

- Brosses de moteur
- Siège et capitonnage
- Plaquettes de frein
- Pneus et chambre à air
- Fusibles et globes

### SERVICE DE LA GARANTIE

Le service de cette garantie doit être effectué chez un détaillant Orthoquad. Veuillez contactez votre détaillant Orthoquad pour plus d'informations.

POUR PLUS DE DÉTAILS CONTACTEZ VOTRE REVENDEUR ORTHOQUAD.

## **IX. Problèmes et solutions :**

### **Que faire si le quadriporteur semble complètement mort?**

- Assurez-vous que la clé d'ignition est en position ON.
- Vérifiez la charge des batteries.
- Vérifiez la solidité des connexions des câbles de batteries et de l'alimentation du contrôleur.

### **Que faire si le quadriporteur refuse de bouger lorsque j'appuie sur l'accélérateur ?**

- Lorsque le levier d'embrayage manuel est relevé les freins sont relâchés et le courant est complètement coupé. Il faut alors simplement :
  - Poussez le levier manuel vers le bas.
  - Coupez le contact avec la clé et remettre la clé en d'ignition à la position ON.

**Si vous éprouvez des problèmes que vous n'arrivez pas à résoudre, contactez immédiatement votre revendeur OrthoQuad.**





## X. Instruction d'entreposage

- Gardez dans un endroit sec à l'abri du gel pour éviter des dommages au quadriporteur et l'usure prématuré des piles.
- Évitez d'exposer à la pluie, neige, glace, sel ou à de l'eau stagnante autant que possible. Gardez le quadriporteur propre et au sec.
- N'exposez jamais les composantes électroniques de votre quadriporteur à l'humidité (pluie, neige, brume, ou eau de lavage), car cela pourrait endommager ses circuits.
- Entrez toujours votre quadriporteur avec les batteries complètement chargées. Quand vous remisez votre quadriporteur pour une période de plus de 2 semaines, rechargez les batteries et déconnectez les.
- Au cours de la période d'entreposage vérifier la charge une fois par mois et rechargé les batteries au besoin. Vous devez effectuer un cycle de charge complet tous les mois ou les batteries peuvent se détériorer.
- Éviter les températures extrêmes de chauds et de froids pour entreposer votre quadriporteur. Des batteries entreposées sans charge peuvent geler et devenir inutilisables.

